

## Летние городские лагеря: Твои каникулы в Вене с множеством интересных мероприятий и развлечений!

Летние каникулы – это всегда особое время года для всех детей и подростков. Сегодня эти несколько недель особенно важны. После многих месяцев пандемии они позволят детям и подросткам испытать незабываемые эмоции от общения со своими сверстниками, пополнить запасы энергии и вместе открыть для себя что-то новое!

Летние городские лагеря, которые организуют муниципальные власти города Вены, дают детям и подросткам из всех районов австрийской столицы возможность принять участие в разнообразных и интересных мероприятиях, в которых будет много спорта, игр и веселья. Как вицебургомистру Вены и члену городского совета по вопросам образования этот проект очень близок моему сердцу, т.к. имеет большое значение для физического и психического здоровья детей и молодежи.



На местах работу летних городских лагерей в этом сезоне снова будут координировать профессиональные партнерские организации города Вены. Секции по велоспорту, плаванию, культурные мероприятия или подготовительные занятия – каждый найдет здесь что-то на свой вкус. В основе первоклассной и недорогой программы отдыха лежит сбалансированное сочетание игр, веселья и целевого обучения.

Вместе мы позаботимся о том, чтобы дети и подростки смогли получить удовольствие, проводя в лагере свои заслуженные каникулы, при этом получая необходимую подготовку для успешного начала нового учебного года!

Я желаю всем детям и подросткам отлично провести предстоящее лето!

Кристоф Видеркер

Вицебургомистр г. Вены и член городского совета по вопросам образования

## Важная информация одной строкой

### Программа для детей

(6–12 лет)

- **Игры, веселье и приключения в сочетании с активным отдыхом**
- Поездки на природу, культурные мероприятия, кружки детского творчества, природоведения и прикладной техники
- **Секции по плаванию**
- **Секции по велоспорту для детей в возрасте от 8 до 11 лет.**
- **Недельная программа, запись макс. на 6 недель**
- Дополнительно утренние и послеобеденные группы продленного дня

### Программа для детей с подготовительными занятиями

(Ученики начальной школы)

- До обеда: двухчасовые подготовительные занятия по немецкому языку и математике
- После обеда: свободное время с множеством игр, спортивных мероприятий и веселья
- **Недельная программа, запись макс. на 3 недели**
- Дополнительно утренние и послеобеденные группы продленного дня

### Программа для молодежи

(неполная средняя школа, нижняя ступень общеобразовательной полной средней школы и политехнические классы)

- До обеда: бесплатная программа целевых **подготовительных занятий** по математике, немецкому и английскому языкам
- После обеда: дополнительная платная программа отдыха для молодежи по предварительной записи
- В рамках программы отдыха также можно записаться на секцию по плаванию для начинающих и любителей.
- **Двухнедельная программа, запись макс. на 4 недели**

### Программа для детей с ограниченными возможностями

- На базе выборочных учреждений с инклюзивными или малыми группами
- Игры, веселье и приключения в сочетании с активным отдыхом
- Кружки различной тематической направленности, поездки на природу, посещение городских центров культуры и отдыха
- **Недельная программа, запись макс. на 6 недель**, дополнительно доступны утренние и послеобеденные группы продленного дня
- 

### Время, место работы и питание

- **С 4 июля по 2 сентября 2022 г.**
- **Пн. - пт.: с 8.00 до 17.00**, при использовании транспортных услуг, предоставляемых Фондом социальной поддержки г. Вены: 16.00

- Запись в дополнительные утренние и послеобеденные группы продленного дня (с 7.15 или до 18.00)
- На базе более чем 30 учреждений в разных районах Вены
- Включая здоровый полдник (до и после обеда) и обед при пребывании в группе продленного дня

### Кто может стать участником?

- **Дети и подростки школьного возраста из г. Вены**
- Летние городские лагеря открыты для всех детей, которые на время летнего отдыха не получили место в группе продленного дня или в образовательном лагере, организованном отделом дошкольного образования г. Вены (отдел муниципального совета 10)

### Прием заявлений

- **Начало приема заявлений: 20 апреля 2022 г.**
- **Окончание приема заявлений: 3 июня 2022 г.**

#### Исключение для молодежной программы:

Не позднее двух недель до начала соответствующего курса

- **Онлайн:** [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- **Лично** по телефонной договоренности в организации "BiM - Bildung im Mittelpunkt", Аншютцгассе 1, 2-й этаж, 1150 Вена/Австрия, Тел.: (01) 524 25 09 46 или во время одного из наших дней приема заявлений, проводимых рядом с Вами. Дополнительную информацию по данному вопросу Вы найдете на сайте [www.summercycamp.at/anmeldung-vor-ort](http://www.summercycamp.at/anmeldung-vor-ort)

**Из-за большого наплыва желающих к началу приема заявлений и ограниченного числа мест в лагерях доступные места будут предлагаться для записи в два этапа:**

- 1-й этап, 20 апреля, 9.00
- 2-й этап: 20 апреля, 18.00

### Стоимость

- **Родительский взнос:** 50 евро с ребенка/за программу/неделю
- **Скидка** для братьев или сестер при одновременной записи: 25 евро за каждого второго/третьего ребенка. За остальных детей родительский взнос не взимается.
- **От уплаты родительского взноса освобождаются** дети из семей, участвующих в государственной программе базовой помощи беженцам, а также дети из семей с уровнем дохода ниже прожиточного минимума (необходимо предоставить подтверждающие документы)
- **Бесплатные подготовительные занятия для молодежи**

## **Пожалуйста, обратите внимание на условия отмены записи и правила, действующие в случае непосещения ребенком полной недели пребывания в лагере**

### **Отмена**

В случае отмены уже подтвержденной записи до 20 мая 2022 г. включительно (за 6 недель до первой недели посещения) взимается административная пошлина в размере 20 евро за каждую отмененную неделю пребывания в лагере на каждого ребенка. В случае **отмены предварительной записи после 20 мая 2022 г. возврат денег НЕ производится.**

Зарезервированные места не могут быть отданы другому ребенку.

### **Непосещение полной недели пребывания в лагере**

Если дети или подростки не посещали лагерь ни в один из дней недели, на которую они были записаны, **без уважительной причины**, данный ребенок/подросток лишается права посещения городских лагерей в г. Вене сроком на один год начиная с даты начала работы осенних венских лагерей 2022 г.

### **Партнеры проекта**

Проект реализуется при финансовой поддержке департамента образования и молодежной политики при муниципальной администрации г. Вены при содействии дирекции по вопросам образования г. Вены и департамента школьного образования при муниципальной администрации г. Вены, а также при координационной поддержке компании "BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH".

В рамках **разработки концепции, планирования и организации работы** летних городских лагерей венская городская администрация взаимодействует с образовательными учреждениями, спортивными организациями и центрами организации досуга: "Wiener Kinderfreunde", "Wiener Volkshochschulen GmbH", ASKÖ WAT, "Interface Wien", "Wiener Familienbund", "Zeit!Raum Wien", "Hi Jump Wien" и мн. др.

Информацию о летних городских лагерях Вы найдете на сайте [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

**Возникли дополнительные вопросы? Мы с готовностью дадим на них ответы по электронной почте или по телефону:**

[info@summercycamp.at](mailto:info@summercycamp.at), (01) 524 25 09 46, пн.-чт. с 9.00 до 12.00 и с 13.00 до 16.00, пт. с 9.00 до 14.00

**В первый день приема заявлений Вы также можете обратиться к нам с 18.00 до 20.00!**

**Выходные данные: Редакция, владелец издания и ответственный за содержание:**

BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH

Anschützgasse 1, 1150 Wien / Австрия